

TEXTO

First black to join the Supreme Court of Brazil assumes presidency of the body today

Today the Supreme Court resumes the mensalão trial with Justice Joaquim Barbosa performing the dual role of president of the court and rapporteur of the case.

Despite his tenure being scheduled to start tomorrow, he holds the interim presidency of the Supreme Court since Monday.

According to justices polled by Folha, it will be the first test of their colleague and a kind of thermometer to know if the next two years will be "quiet" or "troubled."

Barbosa, the first black to join the Supreme Court, will have Ricardo Lewandowski as his vice president, the examiner of the mensalão case. During this trial, they held many debates.

Yesterday, Lewandowski downplayed disagreements and said he will be a vice president with a "minimal role, low profile".

"I will be a very traditional vice president and the most collaborative one possible," he added.

He also said he would "suggest absolutely nothing." "I'll be very quiet. I'll be a vice president like José Alencar [former vice president under Lula]."

Tradução Livre

First black to join the Supreme Court of Brazil assumes presidency of the body today

O primeiro negro a participar da Suprema Corte do Brasil assume a presidência da corte hoje

Today the Supreme Court resumes the mensalão trial with Justice Joaquim Barbosa performing the dual role of president of the court and rapporteur of the case.

Hoje a Suprema Corte retoma o julgamento do mensalão com o Juiz Joaquim Barbosa desempenhando um duplo papel de presidente da corte e relator do caso.

Despite his tenure being scheduled to start tomorrow, he holds the interim presidency of the Supreme Court since Monday.

Apesar de sua posse ser agendada para começar amanhã, ele ocupa a presidência interina da Suprema Corte desde segunda-feira.

According to justices polled by Folha, it will be the first test of their colleague and a kind of thermometer to know if the next two years will be "quiet" or "troubled."

De acordo com juízes entrevistados pela Folha, será o primeiro teste de seus colegas e um tipo de termômetro para saber se os próximos dois anos serão "quietos" ou "agitados".

Barbosa, the first black to join the Supreme Court, will have Ricardo Lewandowski as his vice president, the examiner of the mensalão case. During this trial, they held many debates.

Barbosa, o primeiro negro a participar da Suprema Corte, terá Ricardo Lewandowski como seu vice-presidente, o revisor do caso mensalão. Durante esse julgamento, eles mantiveram muitos debates.

Yesterday, Lewandowski downplayed disagreements and said he will be a vice president with a "minimal role, low profile".

Ontem, Lewandowski minimizou as desavenças e disse que ele será um vice-presidente com um "papel mínimo, perfil humilde".

"I will be a very traditional vice president and the most collaborative one possible," he added.

"Eu serei um vice-presidente muito tradicional e o mais colaborativo possível", ele acrescentou.

He also said he would "suggest absolutely nothing." "I'll be very quiet. I'll be a vice president like José Alencar [former vice president under Lula]."

Ele também disse que "não sugeriria absolutamente nada". Eu serei muito quieto. Eu serei um vice-presidente como José Alencar (antigo vice-presidente de Lula).